

356

SECRET

FORM 2000-10-11-17-17 Dep. 2000-10-11-17-17
IN 11 PATRIOTIC Dep. 2000-10-11-17-17
FOR 444 IN SPOTLIGHT CODE FORMS 17

EDA

jllcco@lloredacamacho.com

T.P. 53.215

358

TRADUCCION OFICIAL No. 2008-09-30-733
DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES

Traspaso de la invención llamada "Anticuerpos anti-globulímero A β , porciones de unión a antígeno de estos, hibridomas correspondientes, ácidos nucleicos, vectores, células huésped, métodos para producir dichos anticuerpos, composiciones que comprenden dichos anticuerpos, usos de dichos anticuerpos y métodos para usar dichos anticuerpos, documento escrito en inglés y en español.

Certificado Notarial, documento escrito en inglés y en español.

Malgorzata Pawlikowska
Notario Público
Commonwealth de Massachussets
Mi Comisión Expira el 11 de julio de 2014

358

The Commonwealth of Massachusetts

William Francis Galvin

Secretario del Commonwealth

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. ha sido firmado por Malgorzata Pawlikowska
3. actuando como Notario Público
4. lleva el sello/estampilla del Estado de Massachusetts, cuya comisión expira en 11 de julio de 2014

Certificado

5. en Boston, Massachusetts
6. el 16 de septiembre de 2008
7. por el Secretario del Commonwealth
8. No. 1333368
9. Sello/estampilla: Gran Sello del Commonwealth
10. Firma: (ilegible)
William Francis Galvin
Secretario del Commonwealth

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 30 de septiembre de 2008, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTORA OFICIAL
RES. 2177/89 MINJUSTICIA
Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

SECRET
NOFORN

200 OCT -1 A 10: 06

Quito Ecuador

1982
JEFE DE LEGALIZACION
BOGOTA D.C.

ASSIGNMENT

The undersign,

1. BARGHORN, Stefan
2. EBERT, Ulrich
3. HILLEN, Heinz
4. KELLER, Patrick
5. STRIEBINGER, Andreas
6. LABKOVSKY, Boris

Domiciled in

1. Berlinger Str. 30, 68161 Mannheim (DE)
2. Königstuhlstr. 6, 68163 Mannheim (DE)
3. Max-Planck-Str. 17, 67454 Hassloch (DE)
4. Bernhardstr. 30, 64291 Darmstadt (DE)
5. Ziegelofenweg 46A, 67346 Speyer (DE)
6. 115 Union Road, P.O.Box 7, Wales, MA 01801 (US)

hereby state under oath the true inventors of

Anti-A β Globulomer antibodies, antigen-binding moieties thereof, corresponding to hybridomas, nucleic acids, vectors, host cells, methods of producing said antibodies, compositions comprising said antibodies, uses of said antibodies and methods of using said antibodies.

State, as well as the limitation, in favor of

ABBOTT LABORATORIES
ABBOTT GMBH & CO. KG

Corporations organized and existing under the laws of

1. Illinois, USA
2. Germany

domiciled at

1. 100 Abbott Park Road, IL 60064, USA
2. Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, Germany

all rights inherent to said invention, and that the above mentioned corporation hereby is enabled to apply, in their name, for the corresponding patent in

TRASPASO

Los abajo firmados

1. BARGHORN, Stefan
2. EBERT, Ulrich
3. HILLEN, Heinz
4. KELLER, Patrick
5. STRIEBINGER, Andreas
6. LABKOVSKY, Boris

Domiciliados en

1. Berlinger Str. 30, 68161 Mannheim (DE)
2. Königstuhlstr. 6, 68163 Mannheim (DE)
3. Max-Planck-Str. 17, 67454 Hassloch (DE)
4. Bernhardstr. 30, 64291 Darmstadt (DE)
5. Ziegelofenweg 46A, 67346 Speyer (DE)
6. 115 Union Road, P.O.Box 7, Wales, MA 01801 (EEUU)

declaramos bajo juramento ser únicos y verdaderos inventor de

Anticuerpos anti-globulómero A β , porciones de unión a antígeno de éstos, hibridomas correspondientes, ácidos nucleicos, vectores, células huésped, métodos para producir dichos anticuerpos, composiciones que comprenden dichos anticuerpos, usos de dichos anticuerpos y métodos para usar dichos anticuerpos

Declaramos así mismo que cedemos y transferimos sin reserva ni limitación, a favor de

ABBOTT LABORATORIES
ABBOTT GMBH & CO. KG

Una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de

1. Illinois, EEUU
2. Alemania

domicillada en

1. 100 Abbott Park Road, IL 60064, EEUU
2. Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, Alemania

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada sociedad queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la

CERTIFICADO NOTARIAL

A los días del mes de
de 200 , compareció
mí, Notario Público,

1. BARGHORN, Stefan
2. EBERT, Ulrich
3. HILLEN, Heinz
4. KELLER, Patrick
5. STRIEBINGER, Andreas
6. LABKOVSKY, Boris

a quienes doy fé de conocer y me consta que
las personas descritas y firmantes
del documento que precede, declarando ante mí que
otorgan el mismo para los fines y propósitos que
en él se expresan.

Notario Público

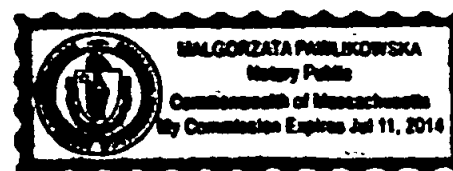
NOTARIAL CERTIFICATE

On this 11 day of September
2008 Boris Labkovsky personally appeared
before me, a Notary Public,

1. BARGHORN, Stefan
2. EBERT, Ulrich
3. HILLEN, Heinz
4. KELLER, Patrick
5. STRIEBINGER, Andreas
6. LABKOVSKY, Boris

to me known and known to me to be individuals
described in and who executed the foregoing
document, and duly acknowledged to
me that Boris Labkovsky executed
the same for the uses and purposes therein
expressed.

Notary Public



Boris Labkovsky

The Commonwealth of Massachusetts

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by: Malgorzata Pawlikowska

3. acting in the capacity of: Notary Public

4. bears the seal/stamp of: the State of Massachusetts
whose commission expires on: July 11, 2014

Certified

5. at: Boston, Massachusetts

6. the: 16 September, 2008

7. by: the Secretary of the Commonwealth

8. No.: 1333368

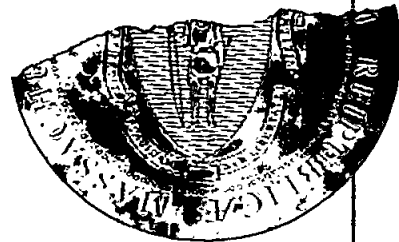
9. Seal/stamp:

Great Seal of the Commonwealth



10. Signature:

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth



361

TRADUCCIÓN OFICIAL

DE LEGALIZACIÓN DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS

TRASPASO

Legalización del traspaso de la invención ANTICUERPOS ANTI-
GLOBULÓMERO AB, PORCIONES DE UNIÓN A ANTÍGENO DE ESTOS,
HIBRIDOMAS CORRESPONDIENTES, ÁCIDOS NUCLÉICOS, VECTORES,
CÉLULAS HUESPED, MÉTODOS PARA PRODUCIR DICHOS ANTICUERPOS,
COMPOSICIONES QUE COMPRENDEN DICHOS ANTICUERPOS, USOS DE
DICHOS ANTICUERPOS Y MÉTODOS PARA USAR DICHOS ANTICUERPOS,
documento escrito en inglés y español. (Cedentes: varios inventores,
Cesionario: **ABBOTT LABORATORIES y ABBOTT GMBH & CO. KG, EXP-
08-055.471**)

(firmas: varias)

Certificado Notarial, documento escrito también en inglés y español, y
Autenticación Notarial de Firmas, documento escrito en inglés.

Apostillas de la AUDIENCIA PROVINCIAL DE FRANKENTHAL, Palatinado,
República Federal de Alemania, documentos escritos en alemán.

EJECUCIÓN

Certificado Verificado y Autenticado
en la ciudad de Ludwigshafen, Alemania,
este día 4 de agosto de 2008
(firma: Alfred Kluge)
Notario Público

Esta traducción se realizó a solicitud del interesado a los 4 días del mes de
septiembre de 2008.

G. A. Forster
Gerhard Alexander Forster Moreno
C.C. No. 79.392.484 de Bogotá
Traductor e Interpreté Oficial
Alemán e Inglés

GERHARD ALEXANDER
FORSTER MORENO
Traductor e Interpreté Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

-- 0 --

G. A. Forster
GERHARD ALEXANDER
FORSTER MORENO
Traductor e Interpreté Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

362

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. está firmado por el Notario

K l u g e

3. en su condición de

Notario Público

4. está provisto con el sello/timbre

del Notario Alfred Kluge

en Ludwigshafen en el Rin

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2008 SET -5 A 10 26
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

Certificado

5. en Frankenthal (Palatinado)

6. el 5 de agosto de 2008

7. por la Presidenta de la Audiencia Provincial

8. bajo el No. 91 Eb - 1035/08

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
814666
Gerhard Forster
CORAFINCA APARECE EN EL
COMPLEMENTO DESDE PERI
AS FUNCIONES INDICADAS

J. A. Forster
GERHARD ALEXANDER
FORSTER MORENO
Traductor e Interpreté Oficial
Resolución 0622 - Minjusticia 1995

363

9. Sello/Timbre: El Presidente de la Audiencia Provincial (con escudo)

10. Firma

Por orden

(fdo.) ilegible

(Christian Köneke)

Juez en la Audiencia Provincial

Nota de Costos:

Tasa 13,50 €

-- 0 --

Registro Notarial No. 2327/2008

Yo, Alfred Kluge, notario público en Ludwigshafen/Rin, República Federal de Alemania, por este medio doy fe y confirmo las firmas precedentes de:

1. Señor Stefan **Barghom**, residente en Berliner Strasse 30, 68161 Mannheim, Alemania, a quien conozco personalmente,
2. Dr. Ulrich **Ebert**, residente en Königstuhlstrasse 6, 68163 Mannheim, Alemania, a quien conozco personalmente,
3. Señor Heinz **Hillen**, residente en Max-Planck-Strasse 17, 67454

364

Hassloch, Alemania, a quien conozco personalmente,

4. Señor Patrick **Keller**, residente en Bernhardstrasse 30, 64291 Darmstadt,
Alemania, a quien conozco personalmente,

5. Señor Andreas **Strieblinger**, residente en Ziegelofenweg 46A, 67346
Speyer, Alemania, a quien conozco personalmente,

son auténticas y válidas.

Ludwigshafen/Rin, este 4º día de agosto de 2008

(fdo). *ilegible*

(K l u g e)

notario público

Con aposición del sello redondo oficial con escudo en altorrelieve de Alfred
Kluge, Notario Público en Ludwigshafen/Rin.

Valor: 10.000, - - Euros

365

APOSTILLA

(Convención de la Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. está firmado por el Notario

K l u g e

3. en su condición de

Notario Público

4. está provisto con el sello/timbre

del Notario Alfred Kluge

en Ludwigshafen en el Rin

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES
2008 SET -5 A 10 26
JEFE DE LEGALIZACIONES
BOGOTA D.C.

Certificado

5. en Frankenthal (Palatinado)

6. el 5 de agosto de 2008

7. por al Presidenta de la Audiencia Provincial

8. bajo el No. 91 Eb - 1036/08

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO
814667
Gerhard Forster
CONFIRMACION DE LA
AUTENTICIDAD DEL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

366

9. Sello/Timbre: El Presidente de la Audiencia Provincial (con escudo)

10. Firma

Por orden

(fdo.) ilegible

(Christian Köneke)

Juez en la Audiencia Provincial

Nota de Costos:

Tasa 13,50 €

-- 0 --

ASSIGNMENT

The undersign,

1. BARGHORN, Stefan
2. EBERT, Ulrich
3. HILLEN, Heinz
4. KELLER, Patrick
5. STRIEBINGER, Andreas
6. LABKOVSKY, Boris

Domiciled in

1. Berliner Str. 30, 68161 Mannheim (DE)
2. Königstuhlstr. 6, 68163 Mannheim (DE)
3. Max-Planck-Str. 17, 67454 Hassloch (DE)
4. Bernhardstr. 30, 64291 Darmstadt (DE)
5. Ziegelofenweg 46A, 67346 Speyer (DE)
6. 115 Union Road, P.O.Box 7, Wales, MA 01801 (US)

hereby state under oath the true inventors of

Anti-A β Globulomer antibodies, antigen-binding moieties thereof, corresponding to hybridomas, nucleic acids, vectors, host cells, methods of producing said antibodies, compositions comprising said antibodies, uses of said antibodies and methods of using said antibodies.

State, as well that assign, without reservations or limitation, in favor of

ABBOTT LABORATORIES
ABBOTT GMBH & CO. KG

Corporations organized and existing under the laws of

1. Illinois, USA
2. Germany

domiciled at

1. 100 Abbott Park Road, IL 60064, USA
2. Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, Germany

all rights inherent to said invention, and that the above mentioned corporation hereby is enabled to apply, in their name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

TRASPASO

8126COO1

Los abajo firmados

1. BARGHORN, Stefan
2. EBERT, Ulrich
3. HILLEN, Heinz
4. KELLER, Patrick
5. STRIEBINGER, Andreas
6. LABKOVSKY, Boris

Domiciliados en

1. Berliner Str. 30, 68161 Mannheim (DE)
2. Königstuhlstr. 6, 68163 Mannheim (DE)
3. Max-Planck-Str. 17, 67454 Hassloch (DE)
4. Bernhardstr. 30, 64291 Darmstadt (DE)
5. Ziegelofenweg 46A, 67346 Speyer (DE)
6. 115 Union Road, P.O.Box 7, Wales, MA 01801 (EEUU)

declaramos bajo juramento ser únicos y verdaderos inventor de

Anticuerpos anti-globulómero A β , porciones de unión a antígeno de éstos, hibridomas correspondientes, ácidos nucleicos, vectores, células huésped, métodos para producir dichos anticuerpos, composiciones que comprenden dichos anticuerpos, usos de dichos anticuerpos y métodos para usar dichos anticuerpos

Declaramos así mismo que cedemos y transferimos sin reserva ni limitación, a favor de

ABBOTT LABORATORIES
ABBOTT GMBH & CO. KG

Una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de

1. Illinois, EEUU
2. Alemania

domiciliada en

1. 100 Abbott Park Road, IL 60064, EEUU
2. Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, Alemania

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada sociedad queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

369



Stefan BARGHORN



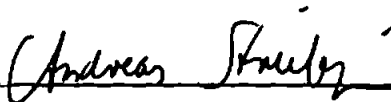
Ulrich EBERT



Heinz HILLEN



Patrick KELLER



Andreas STRIEBINGER

Boris LABKOVSKY

369

CERTIFICADO NOTARIAL

NOTARIAL CERTIFICATE

A los días del mes de
de 200 , compareció personalmente ante
mí, Notario Público,

1. BARGHORN, Stefan
2. EBERT, Ulrich
3. HILLEN, Heinz
4. KELLER, Patrick
5. STRIEBINGER, Andreas
6. LABKOVSKY, Boris

On this 4th day of August
200 8 personally appeared before me, a Notary
Public, Alfred Kluge at Ludwigshafen,
Germany,

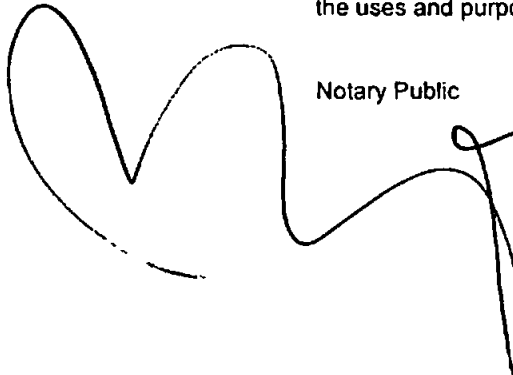
1. BARGHORN, Stefan
2. EBERT, Ulrich
3. HILLEN, Heinz
4. KELLER, Patrick
5. STRIEBINGER, Andreas
- ~~6. LABKOVSKY, Boris~~

a quienes doy fé de conocer y me consta que
las personas descritas y firmantes
del documento que precede, declarando ante mí que
otorgan el mismo para los fines y propósitos que
en él se expresan.

Notario Público

to me known and known to me to be individuals
described in and who have executed the foregoing
document, and they duly acknowledged to
me that they executed the same for
the uses and purposes therein expressed.

Notary Public




370

APOSTILLE

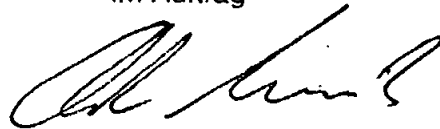
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land : Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Notar
K l u g e
3. in seiner Eigenschaft als
öffentlicher Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel
des Notars Alfred Kluge
in Ludwigshafen am Rhein

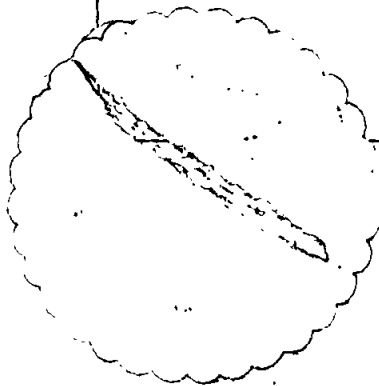
Bestätigt

5. in Frankenthal (Pfalz)
6. am 5. August 2008
7. durch die Präsidentin des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Eb - 1035/08

9. Siegel/Stempel:
10. Unterschrift
Im Auftrag



.....
(Christian Köneke)
Richter am Landgericht



Kostenvermerk:
Gebühr 13,50 €

371

Urk.R.Nr. 2327/2008

I, Alfred Kluge, notary public at Ludwigshafen/
Rhine, Federal Republic of Germany, hereby testify
and confirm that the foregoing signatures of

1. Mr. Stefan **Barghorn**, residing at Berliner Str. 30,
68161 Mannheim, Germany, personally known to me,
2. Dr. Ulrich **Ebert**, residing at Königstuhlstr. 6,
68163 Mannheim, Germany, personally known to me,
3. Mr. Heinz **Hillen**, residing at Max-Planck-
Str. 17, 67454 Haßloch, Germany, personally known
to me,
4. Mr. Patrick **Keller**, residing Bernhardstr. 30,
64291 Darmstadt, Germany, personally known to me,
5. Mr. Andreas **Striebinger**, residing Ziegelofenweg
46A, 67346 Speyer, Germany, personally known to
me,

are true and valid.

Ludwigshafen/Rhine, this 4th day of August, 2008



(K l u g e)
notary public

Wert: 10.000,-- Euro

APOSTILLE

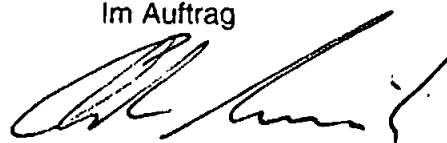
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land : Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Notar
K l u g e
3. in seiner Eigenschaft als
öffentlicher Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel
des Notars Alfred Kluge
in Ludwigshafen am Rhein

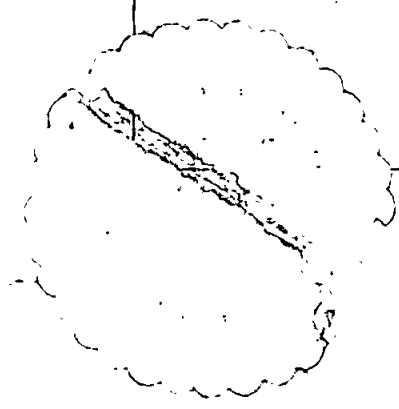
Bestätigt

5. in Frankenthal (Pfalz)
6. am 5. August 2008
7. durch die Präsidentin des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Eb - 1036/08

9. Siegel/Stempel:
10. Unterschrift
Im Auftrag



.....
(Christian Köneke)
Richter am Landgericht



Kostenvermerk:
Gebühr 13,50 €

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 372

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
LLOREDA RICAURTE ALICIA
Apoderado(a) y/o Representante de
ABBOTT LABORATORIES
ABBOTT GMBH & CO KG

REFERENCIA	Radicación No.	08 55471
	Solicitud internacional	PCT/EP2006/011530
	Fecha inicio fase nacional	30/06/2008
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	9163
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

29 OCT. 2009

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10